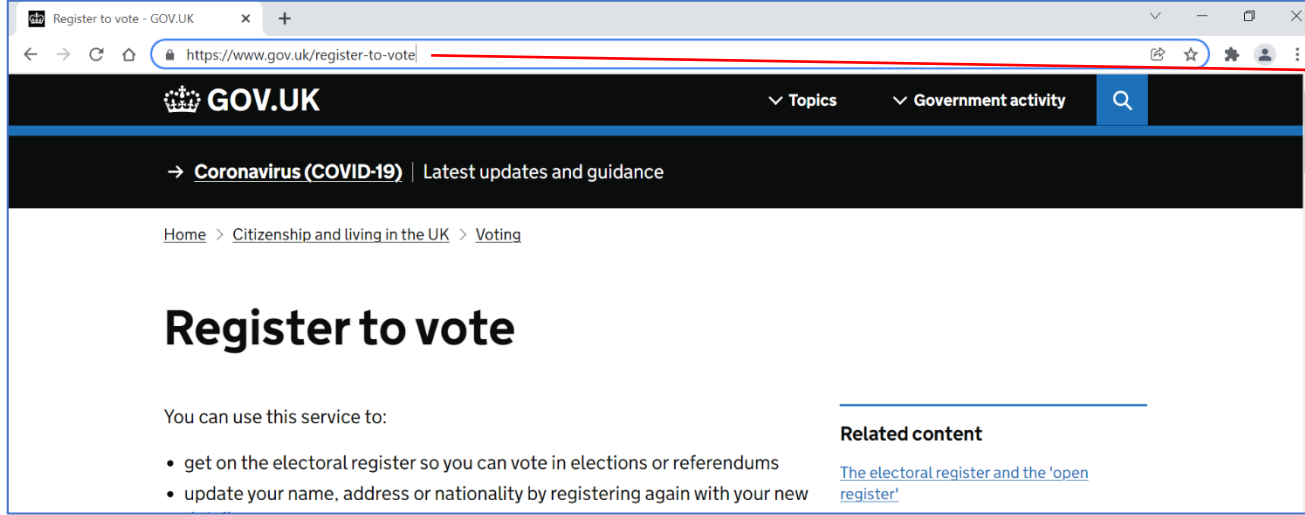


Swansea Council

Adım Adım rehberi – çevirilecek metin

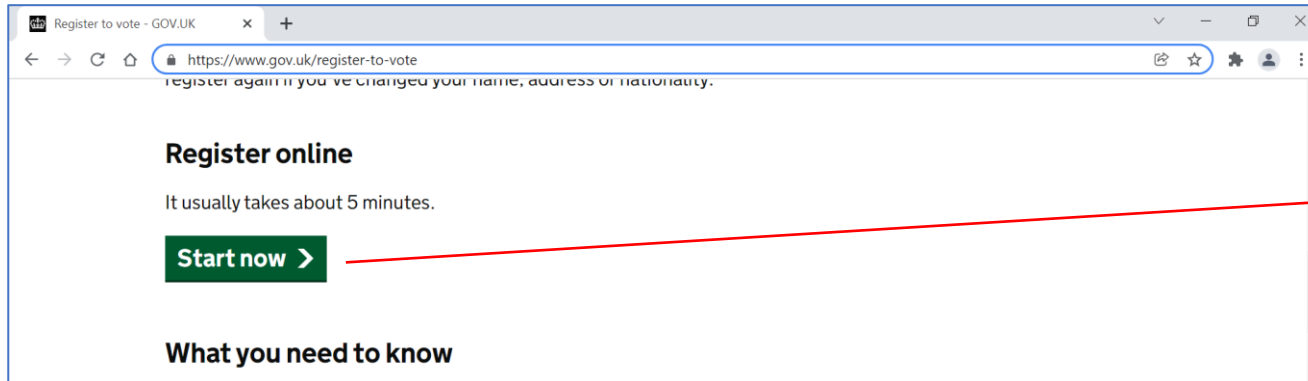


The screenshot shows the GOV.UK website's 'Register to vote' page. The browser address bar displays 'https://www.gov.uk/register-to-vote'. The page header includes the GOV.UK logo and navigation links for 'Topics' and 'Government activity'. A navigation breadcrumb shows 'Home > Citizenship and living in the UK > Voting'. The main heading is 'Register to vote'. Below this, it states 'You can use this service to:' followed by a list of bullet points: 'get on the electoral register so you can vote in elections or referendums' and 'update your name, address or nationality by registering again with your new'. To the right, there is a 'Related content' section with a link to 'The electoral register and the 'open register''.

Adım 1

Ziyaret:

www.gov.uk/register-to-vote



The screenshot shows the 'Register online' section of the GOV.UK website. The browser address bar displays 'https://www.gov.uk/register-to-vote'. The text reads 'register again if you've changed your name, address or nationality.' Below this, the heading 'Register online' is followed by the text 'It usually takes about 5 minutes.' A prominent green button with the text 'Start now >' is visible. Below the button, the heading 'What you need to know' is partially visible.

Adım 2

Aşağı kaydırın sonra tıklayın

'Start now'

Where do you live? - Register to vote

GOV.UK Register to vote

Where do you live?

England

Scotland

Wales

Northern Ireland

or

British citizen living in another country
including the Channel Islands or Isle of Man

Continue

Adım 3

- Seçin 'Wales'
- Sonra tıklayın 'Continue'

What is your nationality? - Register to vote

GOV.UK Register to vote

What is your nationality?

Select all options that are relevant to you.

British
including English, Scottish, Welsh or from Northern Ireland

Irish
including from Northern Ireland

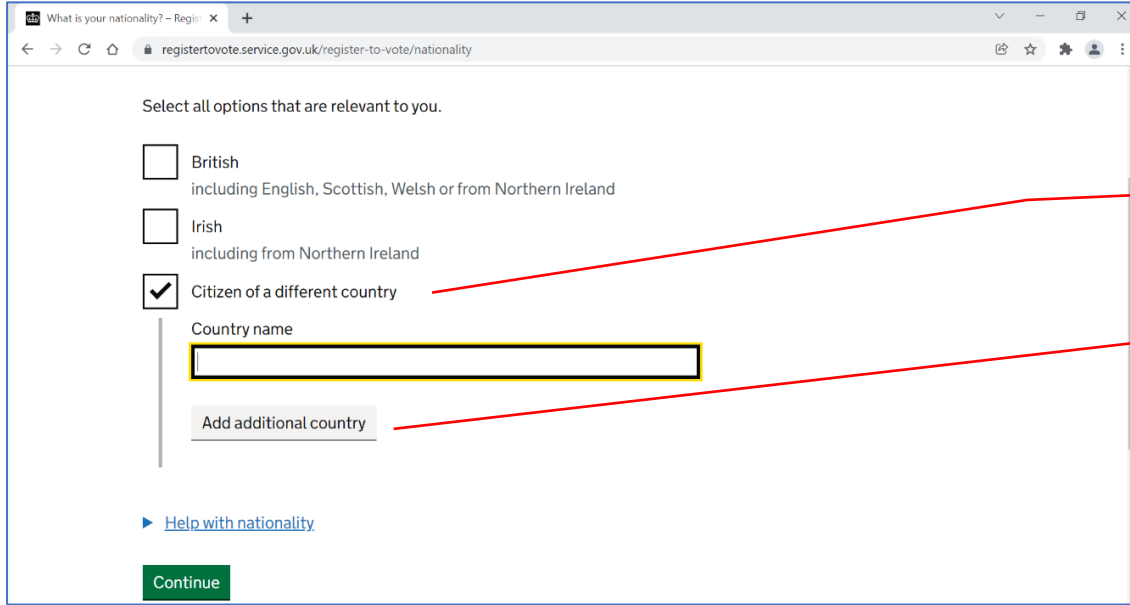
Citizen of a different country

[Help with nationality](#)

Continue

Adım 4

- Uyruğunuzu seçin
- Eğer birden çok uyruğunuz varsa, size uyan tüm seçenekleri seçin
- Sonra tıklayın 'Continue'



What is your nationality? - Register to vote

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nationality

Select all options that are relevant to you.

British
including English, Scottish, Welsh or from Northern Ireland

Irish
including from Northern Ireland

Citizen of a different country

Country name

Add additional country

[Help with nationality](#)

Continue

Lütfen Dikkat Edin:

- Eğer Adım 4'te 'Başka bir ülke vatandaşı' seçeneğini işaretlerseniz, ortaya çıkan kutuya Ülke ismini yazın
- Eğer birden çok uyruğunuz varsa, o zaman tıklayarak daha fazla ülke ekleyebilirsiniz '**Add additional country**'
- Sonra tıklayın '**Continue**'

What is your date of birth? - Reg x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/date-of-birth

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your date of birth?

For example: 31 3 1970

Day Month Year

[Help with date of birth](#)

[Is there anything wrong with this page?](#)

Adım 5

- Doğum tarihinizi belirtiniz
- Sonra tıklayın 'Continue'

What is your full name? – Register

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/name

What is your full name?

Enter your name in full, as it appears on official documents - don't use initials.

First name

Middle names (optional)

Last name

Have you ever changed your name?
For example: marriage, deed poll

No, I haven't changed my name

Yes, I changed my name

Prefer not to say

Continue

Adım 6

- İlk kutuya adınızı yazın
- Eğer ikinci bir adınız varsa, ikinci kutuya da onu yazın. Eğer yoksa ikinci kutuyu boş bırakın
- Üçüncü kutuya soyadınızı yazın
- Eğer adınızı hiç değiştirmediyse, tıklayın '**No, I haven't changed my name**'
- Eğer daha önce adınızı değiştirdiyse, bu durumda '**Yes, I changed my name**' – Eğer daha önce adınızı değiştirdiyse, bu durumda
- Eğer daha önce adınızı değiştirip değiştirmediyse belirtmek istemiyorsanız, tıklayın '**Prefer not to say**'
- Sonra tıklayın '**Continue**'

The screenshot shows a web browser window with the URL registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nino. The page header includes the GOV.UK logo and the text 'Register to vote'. Below the header, there is a '< Back' link. The main heading is 'What is your National Insurance number?'. An example number 'QQ 12 34 56 C' is provided. Below this is an empty input field. A link '> I don't know my National Insurance number' is visible. A green 'Continue' button is at the bottom left. A blue footer bar contains the text 'Is there anything wrong with this page?'.

Adım 7

- Ulusal Sigorta numaranızı belirtiniz – Ulusal Sigorta numaranızı ödeme makbuzlarınızın veya vergi, maaş yada sosyal yardım ile ilgili belgelerinizin üzerinde bulabilirsiniz
- Sonra tıklayın '**Continue**

Lütfen dikkat edin: Eğer bir ulusal sigorta numaranız yoksa veya ulusal sigorta numaranızı bilmiyorsanız, bu adımı tamamlamadan önce lütfen bu rehberin 17. Sayfasına gidin.

ress? - Register x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/address

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your address?

Enter the postcode where you live and where you would like to register to vote.

Postcode

Find address

[I don't know what postcode to use](#)

Adım 8

- Posta kodunuzu belirtiniz
- Sonra tıklayın 'Find Address'

your address? - Register x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/address/select

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your address?

Postcode

 [Change](#)

Address

[I can't find my address on the list](#)

Continue

Is there anything wrong with this page?

Adım 9

- Ortaya çıkan listeden adresinizi bulun
- Sonra tıklayın 'Continue'

Lütfen dikkat edin: Eğer adresinizi listeden bulamıyorsanız, posta kodunuzu doğru bir şekilde girdiğinizden emin olun.

Eğer doğru posta kodunu girdiğiniz halde hala adresinizi bulamıyorsanız, o zaman 'I can't find my address on the list' ya tıklayın, böylece adresinizi yazarak girebilirsiniz

live at a second address x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/other-address

GOV.UK Register to vote

< Back

Do you also live at a second address?

No

Yes, I spend time living at two homes

Yes, I'm a student with home and term-time addresses

Continue

Adım 10

- Eğer yalnızca Adım 9'da belirttiğiniz adreste yaşıyorsanız **'No'** ya tıklayın
- Eğer aynı zamanda ikinci bir adreste de yaşıyorsanız **'Yes, I spend time living at two homes'** ya tıklayın
- Eğer öğrenci iseniz ve bir eviniz ve dönemlik bir adresiniz varsa, o zaman **'Yes, I'm a student with a home and term-time address'** ya tıklayın
- sonra **'Continue'** ya tıklayın

Lütfen dikkat edin: eğer iki ayrı adreste oy kullanmak için kayıt yaptırmak isterseniz, her bir adres için ayrı bir başvuru yapabilirsiniz

permanently moved out x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/previous-address

GOV.UK Register to vote

[Back](#)

Have you permanently moved out of another address in the last 12 months?

We'll remove your details from the register at your previous address. So only give an address if you've moved out permanently.

No

Yes, from a UK address

Yes, from abroad

Continue

Adım 11

- Eğer son 12 ay içerisinde başka bir adrese taşınmadıysanız, o zaman **'No'** ya tıklayın – Bu rehberin Adım 12 kısmına gidin
- Eğer BK'da başka bir adresten kalıcı olarak taşındıysanız ve bu adres ile ilgili bilgilerinizi sildirmek isterseniz, o zaman **'Yes, from a UK address'** ya tıklayın
- Eğer BK dışında başka bir adresten kalıcı olarak taşındıysanız, o zaman **'Yes, from abroad'** ya tıklayın
- sonra **'Continue'**ya tıklayın

your previous address: x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/previous-address/postcode

GOV.UK Register to vote

< Back

What was your previous address?

Postcode

Find address

Lütfen dikkat edin:

- Eğer adım 11'de 'Yes, from a UK address' yı seçtiyseniz, o zaman Adım 9'da belirttiğiniz adresi listede bulmak için kalıcı olarak ayrıldığınız adresin posta kodunu belirtin.

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/previous-address

Have you permanently moved out of another address in the last 12 months?

We'll remove your details from the register at your previous address. So only give an address if you've moved out permanently.

No

Yes, from a UK address

Yes, from abroad

Were you registered as a UK voter when you were abroad?

Yes No

Continue

Lütfen dikkat edin:

- Eğer Adım 11'de 'Yes, from abroad' yı seçtiyseniz, ve yurtdışında iken BK'da oy kullanmak için kaydınız yapıldıysa 'Yes' yı seçin ve yurtdışında iken oy kullanacağınız adresi belirtmek için 'Continue' yı tıklayın.
- Eğer adım 11'de 'Yes, from abroad' yı seçtiyseniz ve yurtdışında iken BK'da oy kullanmak için kaydınız yapılmadıysa 'No' yı seçin ve 'Continue' yı tıklayın.

t to opt out of the 'o' x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/open-register

< Back

Do you want to opt out of the 'open register'?

The electoral register lists the name and address of everyone who's registered to vote.

There are 2 versions of the electoral register - the full version and the 'open register' ('edited register' in Northern Ireland).

You can opt out of the open register. This is the version of the register that's available to anyone who wants to buy a copy.

Opting out will not affect your right to vote.

I do not want my name and address to appear in the open register

[About the 2 versions of the electoral register](#)

Continue

Adım 12

Şimdi artık bilgilerinizin 'Açık Kayıt' kısmında bulunmasını isteyip istemediğinize dair karar verme tercihiniz bulunmaktadır.

Seçmen kaydı seçim için kaydı yapılmış herkesin adını listelemektedir.

Seçmen kaydının 2 ayrı versiyonu vardır:

1. 'Tam Versiyon'
2. 'Açık Kayıt' – bu kayıt versiyonu bir örneğini almak isteyen herkese açıktır

Açık kayıt seçeneği dışında kalmak oy verme hakkınızı elinizden almaz

- Eğer adınız ve adresinizin açık kayıt sisteminde yer almasını istemiyorsanız, o zaman '**I do not want my name and address to appear in the open register**' nın yanındaki kutuyu tıklayın -
- Eğer adınız ve adresinizin açık kayıt sisteminde yer alması sizin için uygun ise, o zaman kutuyu işaretlemeyen bırakın
- sonra '**Continue**' ya tıklayın

nt to apply for a postal vote x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/postal-vote

< Back

Do you want to apply for a postal vote?

No, I prefer to vote in person

No, I already have a postal vote

Yes, send me a postal vote application form

▶ [What is a postal vote?](#)

Continue

No, I already have a postal vote

Yes, send me a postal vote application form

You'll need to sign and return the postal vote application form. How should we send you the form?

Email it to me

Post it to me

▶ [What is a postal vote?](#)

Continue

Adım 13

Şimdi posta ile oy kullanıp kullanmamaya karar verme hakkınız vardır

Eğer posta ile oy kullanmak isterseniz, o zaman adresinize veya eposta adresinize bir oy pusulası gelecektir

Herkes posta ile oy kullanmak için başvurabilir. Sebep belirtmek zorunda değilsiniz.

Eğer posta ile oy kullanma konusunda emin değilseniz, kaydınızı şimdi doldurabilir ve daha sonra posta ile oy kullanmak için başvuru yapabilirsiniz.

- Eğer şahsen oy kullanmak isterseniz, o zaman **'No, I prefer to vote in person'** yi tıklayın
- Eğer zaten posta oyu için başvuru yaptıysanız, o zaman **'No, I already have a postal vote'** yi tıklayın – Lütfen dikkat edin: eğer adresiniz değiştiyse, o zaman posta oyu için tekrar başvuru yapmalısınız
- Eğer posta oyu için başvuru yapmak isterseniz, o zaman **'Yes, send me a postal vote application form'** 'yi tıklayın ve oy pusulasını email ile mi (**'Email it to me'**)'yi tıklayın) yoksa posta ile mi (**'Post it to me'**)'yi tıklayın) almak istediğinizi belirtin.
- sonra **'Continue'** yi tıklayın

questions about your | X +

registerstovote.service.gov.uk/register-to-vote/contact

If we have questions about your registration can we contact you by phone?

Your phone number will only be kept by the Electoral Registration Office of your local council and you will be contacted only if they need further information about your registration. It will not be used for marketing or any other purposes.

Contact me by phone

Phone number
For non-UK telephone numbers include the country code, for example +34 for Spain.

If we have questions about your registration can we contact you by email?

Your email address will only be used to send confirmation and if further information is needed about your registration. It will only be kept by the Electoral Registration Office of your local council and will not be used for marketing or any other purposes.

Contact me by email

Email address

▶ [Examples of why you may be contacted](#)

! If we can't contact you easily, your application may be delayed and may be rejected if we can't contact you at all.

[Continue](#)

Adım 14

Şimdi irtibat numaranızı ve email adresinizi belirtebilirsiniz.

Telefon numaranız ve eposta adresiniz yalnızca yerel meclisinizde bulunan (Eğer Swansea'de oy kullanmak için kayıt yapıyorsanız Swansea Meclisindeki) Seçmen Kayıt Ofisi tarafından muhafaza edilecektir ve eğer kaydınız ile ilgili bir bilgi gerekiyorsa ve size bir onay (eposta ile) gönderilecekse sizinle irtibat kurulacaktır. Telefon numaranız ve email adresiniz pazarlama veya başka amaçlar için kullanılmayacaktır.

- Eğer Swansea Meclisi'ndeki Seçmen Kayıt Ofisi'nin sizi telefon ile araması uygun ise, kaydınız ile ilgili sorularının olması durumunda, o zaman '**Contact me by phone**' in altındaki kutuya telefon numaranızı girin
- Eğer onay epostası almak isterseniz ve Swansea Meclisi'ndeki Seçmen Kayıt Ofisi'nin sizinle email ile irtibata geçmesi uygun ise, kaydınız ile ilgili sorularının olması durumunda, o zaman '**Contact me by email**' 'in altındaki kutuya telefon numaranızı girin
- sonra '**Continue**'yı tıklayın

your details - Register to +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/confirmation

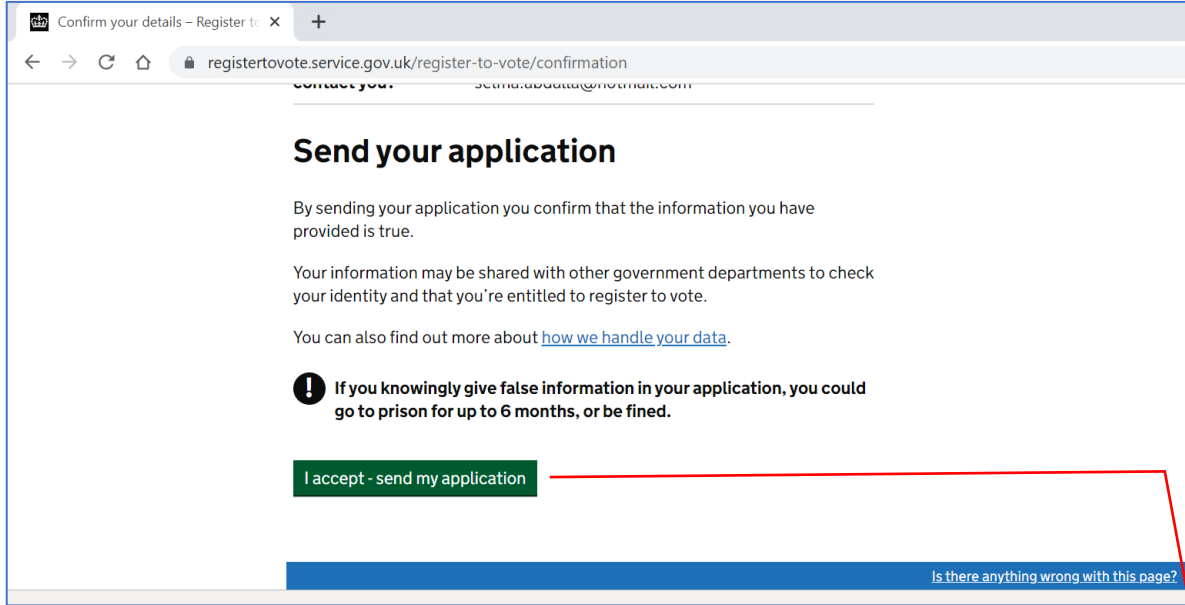
Name	<input type="text"/>	Change
Previous name	<input type="text"/>	Change
Date of birth	<input type="text"/>	Change
Nationality	<input type="text"/>	Change
National insurance number	<input type="text"/>	Change
Address	<input type="text"/>	Change
Second address	<input type="text"/>	Change
Previous address	<input type="text"/>	Change
Open register	<input type="text"/>	Change
Postal vote	<input type="text"/>	Change
How should we contact you?	<input type="text"/>	Change

Adım 15

Şimdi verdiğiniz tüm bilgileri kontrol ederek doğru olup olmadıklarına bakabilirsiniz.

Eğer değiştirme gereği duyduğunuz birşey varsa o zaman değişiklik yapmak istediğiniz alanın yanındaki '**Change**' ya tıklayın

Artık tüm bilgiler sizin istediğiniz gibi doğru ise, o zaman '**Continue**'ya tıklayın



Confirm your details - Register to vote

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/confirmation

Send your application

By sending your application you confirm that the information you have provided is true.

Your information may be shared with other government departments to check your identity and that you're entitled to register to vote.

You can also find out more about [how we handle your data](#).

! If you knowingly give false information in your application, you could go to prison for up to 6 months, or be fined.

I accept - send my application

[Is there anything wrong with this page?](#)

Adım 16

Şimdi artık başvurunuzu gönderebilirsiniz.

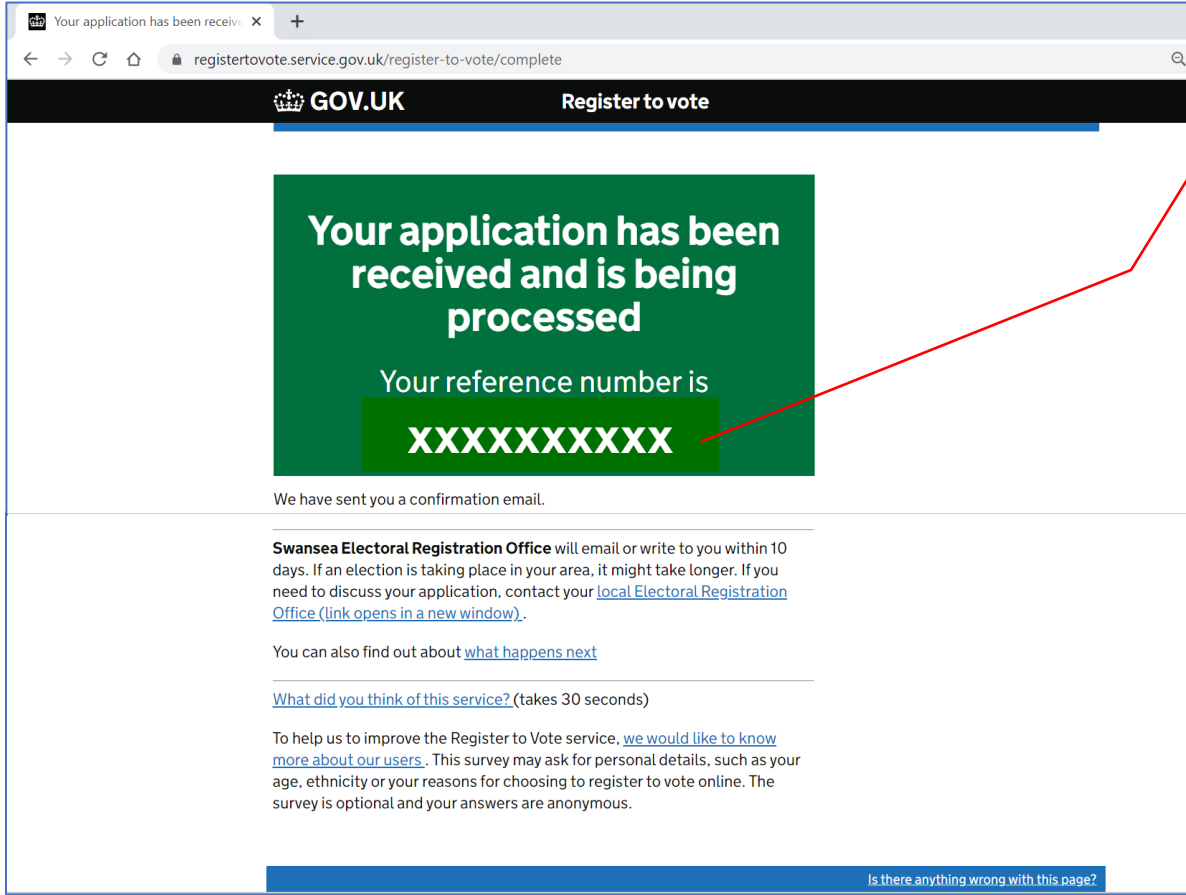
Başvurunuzu göndermek suretiyle verdiğiniz tüm bilgilerin doğru olduğunu teyit ediyorsunuz.

Bilgileriniz diğer hükümet birimleri ile kimlik bilgilerinizi karşılaştırmak ve oy kullanma kaydı için uygunluğunuzu kontrol için paylaşılabilir.

Eğer verilerinizin nasıl işleneceğine dair daha fazla bilgi edinmek isterseniz, o zaman link '**how we handle your data**' üzerine tıklayabilirsiniz.

! Eğer bilinçli bir şekilde başvurunuzda yanlış bilgi verirsiniz, 6 ay kadar hapis cezası veya para cezası alabilirsiniz.

Eğer verdiğiniz tüm cevapların doğru olduğunu düşüncesindeyseniz, ve yukarıdaki bilgilerinizi kabul ediyorsanız o zaman başvurunuzu göndermek için '**I accept – send my application**' 'ya tıklayın.



The screenshot shows a web browser window with the URL registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/complete. The page header includes the GOV.UK logo and the text "Register to vote". The main content area features a green box with the following text: "Your application has been received and is being processed" and "Your reference number is XXXXXXXXXX". Below this, it states "We have sent you a confirmation email." and provides information about the Swansea Electoral Registration Office, including a link to the local Electoral Registration Office. There is also a link for a survey: "What did you think of this service? (takes 30 seconds)". At the bottom, there is a link to "Is there anything wrong with this page?".

Başvurunuzu gönderdiniz ve şimdi referans numaranız ekranda gösterilecektir.

Eğer bir eposta adresi verdiyseniz bir onay epostası alacaksınız.

Eğer bir eposta adresi vermediyseniz 10 gün içerisinde bir postadan bir mektup alacaksınız. Eğer Swansea'de bir seçim gerçekleşiyorsa, o zaman biraz daha uzun sürebilir.

Eğer Swansea meclisindeki Seçmen Kayıt Ofisi ile irtibat kurmak isterseniz, o zaman link '**local Electoral Registration Office (link opens in a new window)**' üzerine tıklayabilirsiniz

Eğer Ulusal Sigorta Numaranızı bilmiyorsanız 'I don't know my National Insurance number' ya tıklayın

What is your National Insurance number?

Example: QQ 12 34 56 C

▼ I don't know my National Insurance number

You can:

- look for your National Insurance number on payslips or official letters about tax, pensions or benefits.
- [I need help finding my National Insurance number](#)

If you can't provide a National Insurance number you will need to explain why. You'll also need to send copies of identity documents through the post. This could delay your name getting on the electoral register.

▶ [I can't provide my National Insurance number](#)

Continue

- Eğer bir Ulusal Sağlık numaranız olduğunu biliyor fakat öğrenmek için yardıma gereksinim duyuyorsanız o zaman 'I need help finding my National Insurance number' ya tıklayın
- Yeni bir sekme açılacak ve size Ulusal Sigorta Numaranızı nereden temin edebileceğiniz birkaç yöntem gösterilecektir

GOV.UK

→ Coronavirus (COVID-19) | Latest updates and guidance

Home > Money and tax > National Insurance

Find a lost National Insurance number

If you do not know your National Insurance number, the quickest and easiest way to find it is:

- online through your personal tax account
- on a document you already have, for example a payslip or P60

HM Revenue and Customs (HMRC) will not tell you your National Insurance number over the phone. If you call them, it can take up to 15

Related content

- [Apply for a National Insurance number](#)
- [National Insurance](#)

Find a lost National Insurance nu

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nino

▼ [I don't know my National Insurance number](#)

You can:

- look for your National Insurance number on payslips or official letters about tax, pensions or benefits.
- [I need help finding my National Insurance number](#)

If you can't provide a National Insurance number you will need to explain why. You'll also need to send copies of identity documents through the post. This could delay your name getting on the electoral register.

▼ [I can't provide my National Insurance number](#)

Why can't you provide your National Insurance number?

It will be easier to contact you if you provide your email address (optional)

Continue

- Eğer herhangi bir sebeple bir Ulusal Sigorta numarası belirtemiyorsanız, o zaman **'I can't provide my National Insurance number'** ya tıklayın
- Ortaya çıkan kutuya neden Ulusal Sigorta numarası belirlemediğinizi açıklayın, örneğin: *'I don't have a National Insurance number, but I can provide copies of my identity documents through the post'* - *'Ulusal Sigorta numaram yok, fakat posta ile size kimlik bilgilerimin örneğini gönderebilirim'*
- Eğer bir eposta adresiniz varsa bu kutuda belirtiniz, bu isteğe bağlıdır, fakat sizinle iletişimi kolaylaştıracaktır